

morphy richards

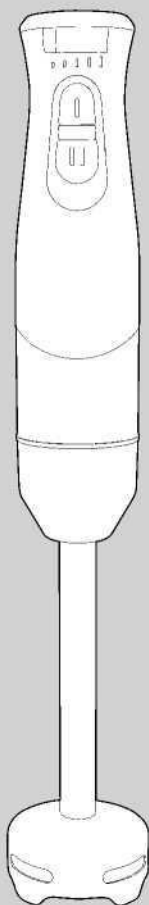
smart ideas for your home

Garanție 2 ani

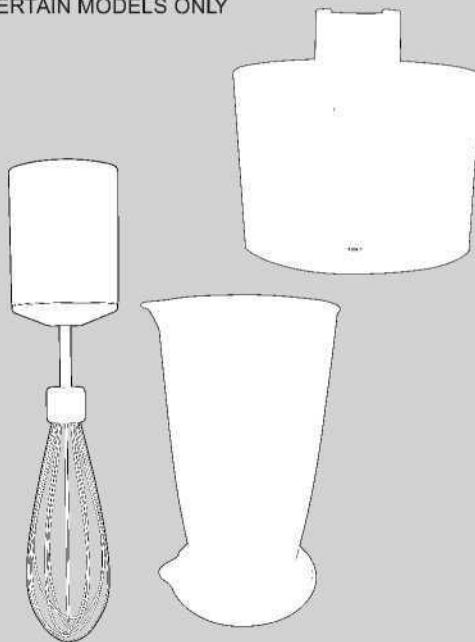
Blender de mână cu control total

Vă rugăm să citiți și să păstrați aceste instrucțiuni pentru utilizarea ulterioară

 Please read and keep these instructions for future use



CERTAIN MODELS ONLY



Sănătate și siguranță

Utilizarea oricărui aparat electric necesită următoarele reguli de siguranță de bun simț. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza produsul.

- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instruire privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu se vor juca cu aparatul.
- Acest aparat nu trebuie folosit de copii.
- Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor.
- Nu amestecați mai mult decât perioadele de timp recomandate în secțiunea „Utilizare” de la pagina 6.
- Pentru îngrijire și curățare consultați pagina 7.
- Deconectați întotdeauna de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, demontare sau curățare.
- Evitați atingerea pieselor în mișcare. Țineți mâinile, părul și îmbrăcămintea și ustensilele departe de lamele de atașare în timpul funcționării, pentru a preveni rănirea personală și/sau deteriorarea aparatului.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similare pentru a evita un pericol.

În plus, oferim următoarele sfaturi de siguranță.

Locație

- Nu utilizați în aer liber sau într-o baie.
- Amplasați întotdeauna aparatul departe de marginea blatului de lucru.

Cablul de alimentare

- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea blatului de lucru unde un copil ar putea ajunge la el.
- Nu lăsați cablul să treacă printr-un spațiu deschis, de ex. între o priză joasă și o masă.
- Nu lăsați cablul să treacă peste un aragaz sau altă zonă fierbinte care ar putea deteriora cablul.
- Cablul de rețea trebuie să ajungă de la priză la unitatea de bază fără a solicita conexiunile.

Siguranța personală

- Se va avea grijă la manipularea lamelor de tăiere ascuțite și la curățare.

Alte considerații de siguranță

- Nu utilizați aparatul în alt scop decât scopul pentru care a fost destinat.
- Siguranța specifică produsului
- AVERTISMENT: Lamele blenderului sunt foarte ascuțite. Manipulați cu grijă când utilizați și curățați.
- AVERTISMENT: Utilizarea greșită a aparatului poate cauza vătămări corporale.
- Aveți grijă în timp ce procesați lichid fierbinte.

Cerințe electrice

Verificați dacă tensiunea de pe plăcuța de identificare a aparatului dvs. corespunde cu alimentarea cu energie electrică a casei dvs., care trebuie să fie A.C. (curent alternativ).

În cazul în care siguranța din ștecherul de rețea trebuie schimbată, trebuie montată o siguranță BS1362 de 3 amperi.

Introducere

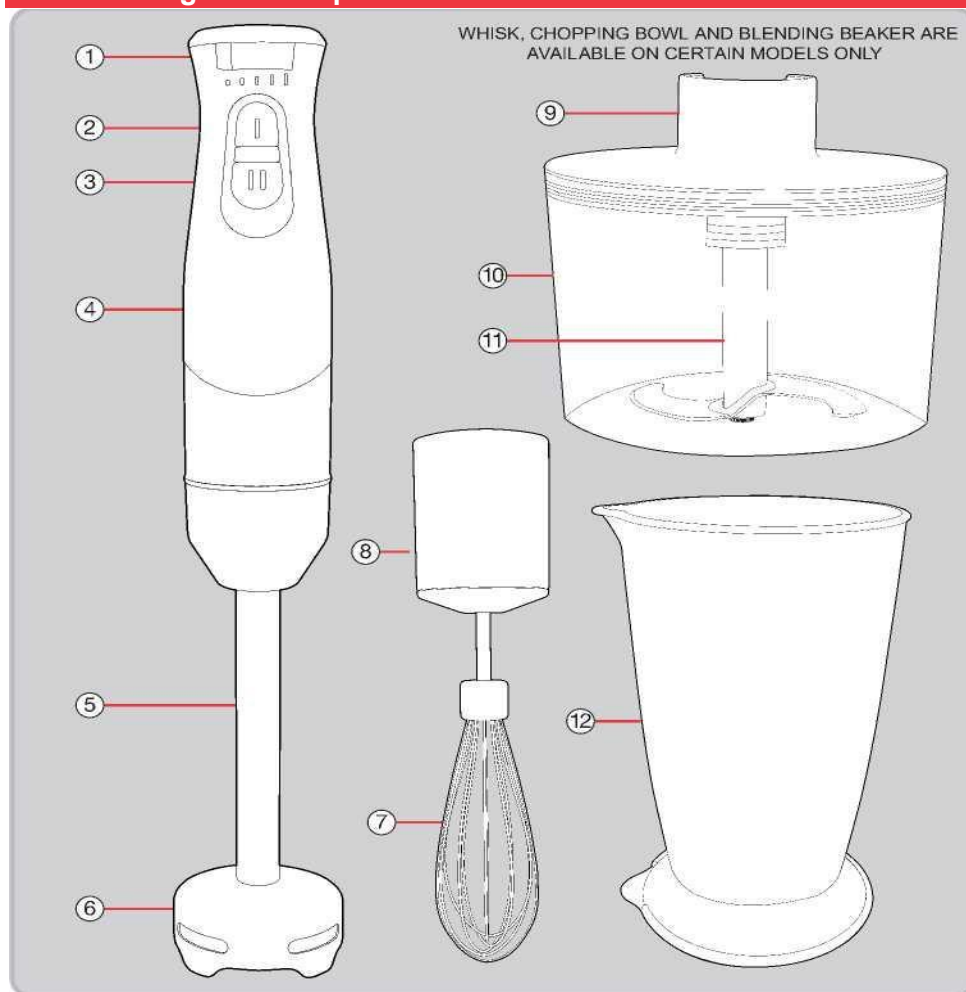
Vă mulțumim pentru achiziția recentă a acestui blender de mână Morphy Richards Total Control.

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile pentru informații despre cum să utilizați blenderul de mână Total Control înainte de utilizare.

Cuprins

Sănătate și siguranță	2	
Introducere	3	
Prezentare generală a produsului	4	
Caracteristici	4	
Înainte de prima utilizare	5	
Folosirea blenderului de mână	5	
Folosirea bolului pentru tăierea (numai pentru anumite modele)		6
Utilizarea telului cu balon (numai pentru anumite modele)	7	
Alimente potrivite	7	
Atașamente	8	
Utilizare	8	
Sugestii și sfaturi	9	
Îngrijire și curățare	9	
Contactați-ne	9	

Prezentarea generală a produsului



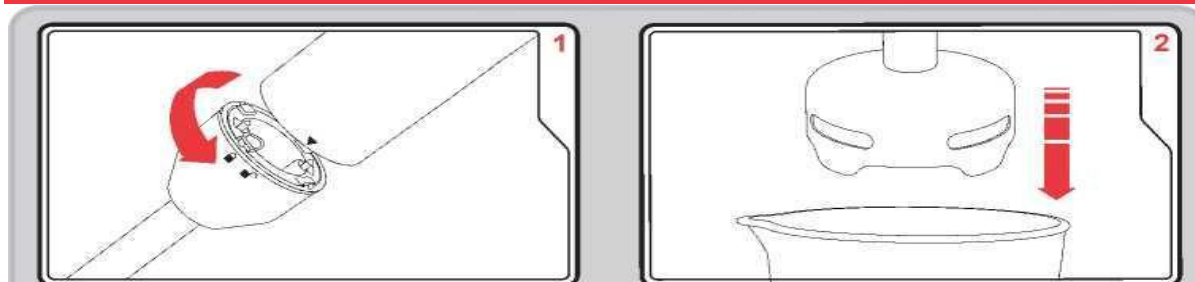
Caracteristici

(1)	Setări de viteză	(5)	Piciorul de mixare	(9)	Bol pentru tocat
(2)	Declanșare (utilizați cu setarea de viteză I)	(6)	Lama/Carcasă		Capacul de amestecare
(3)	Turbo (viteză maximă)	(7)	Tel	(10)	Bol pentru tocat
(4)	Unitatea principală	(8)	Cutie de viteze Tel	(11)	Lama de tocat
				(12)	Pahar de amestecare

Înainte de prima utilizare - Curățare

Consultați Îngrijire și curățare la pagina 9.

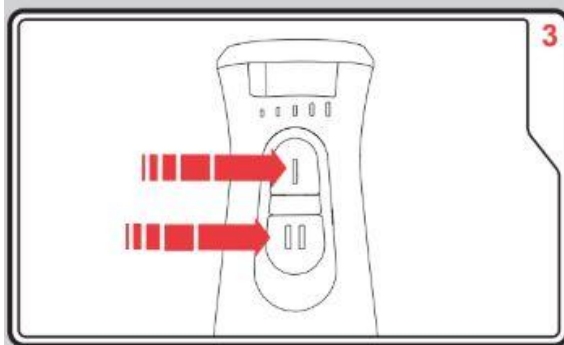
Folosirea blenderului de mână



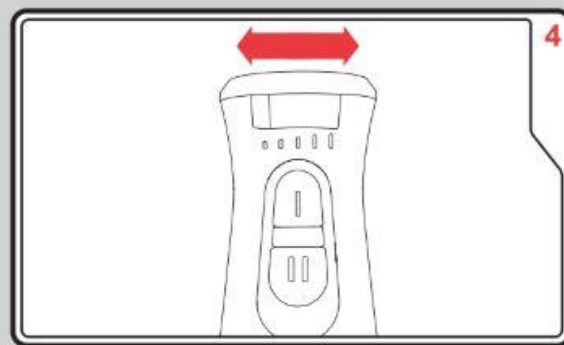
Atașați unitatea principală (4) la Piciorul de mixare (5) și rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a se bloca în loc.

Așezați piciorul de amestecare (5) în mâncarea care urmează să fie amestecată. Puteți folosi Paharul pentru amestecare furnizat (12) pentru a se amesteca

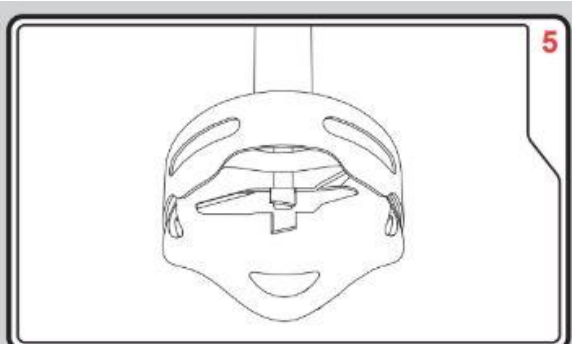
(numai pentru anumite modele).



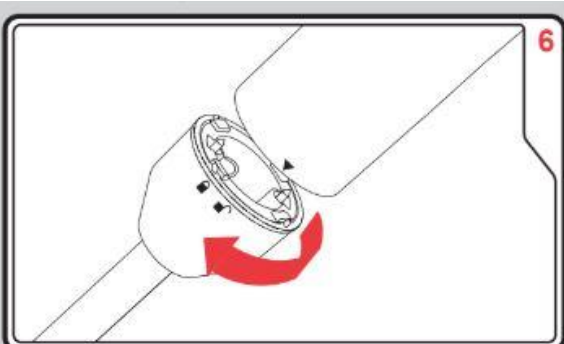
Apăsați declanșatorul (2) sau Turbo (3) pentru a începe amestecarea.



Puteți ajusta Setarea pentru Viteză (1) când folosiți Declanșatorul (2). Sunt 5 viteze variabile. Folosiți Turbo (3) pentru impulsuri scurte la viteza maximă.

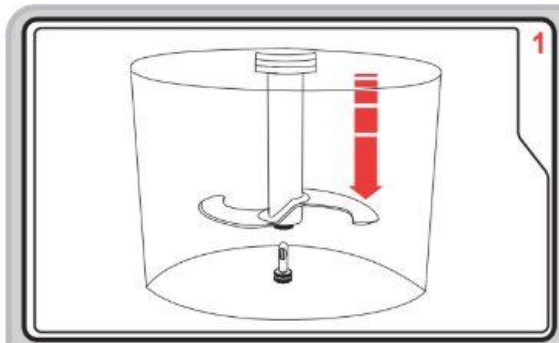


Eliberați declanșatorul (2) sau Turbo (3) pentru a opri. Permiteți Lamei (6) să încetinească și să se oprească ÎNAINTE de a scoate blenderul manual din alimente.

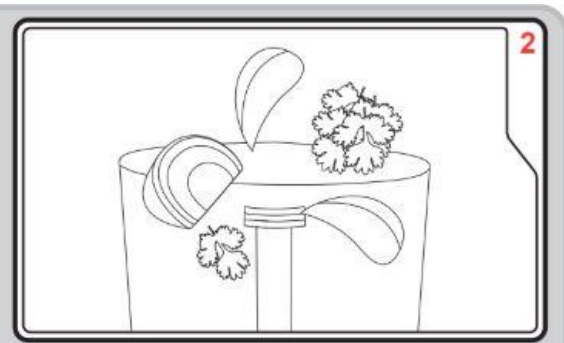


Deconectați unitatea principală (4) de la rețea și rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a scoate piciorul de amestecare (5) din Unitatea Principală (4) pentru curățare.

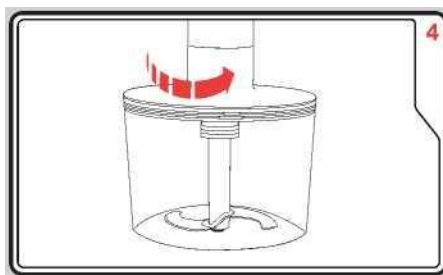
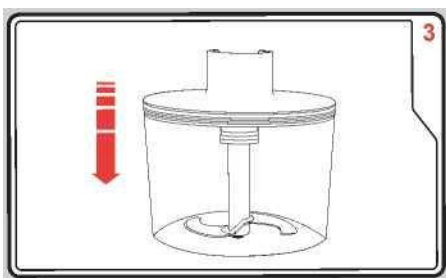
Folosirea bolului de tocat (doar pentru anumite modele)



Introduceți CU GRIJĂ lama de tocat (10) în bolul de tocat (11). AVERTISMENT: Lamele sunt ascuțite.

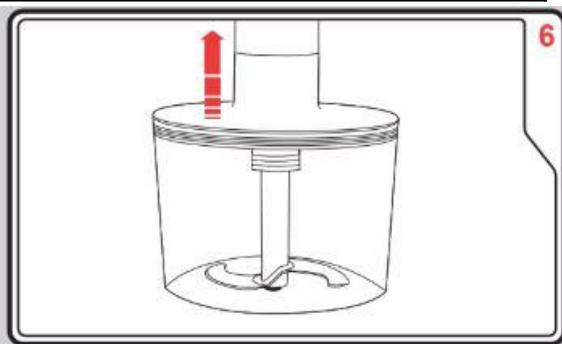
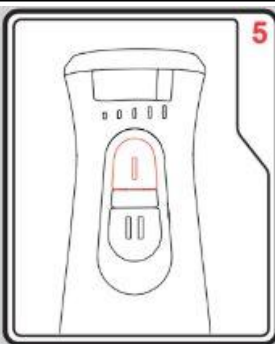
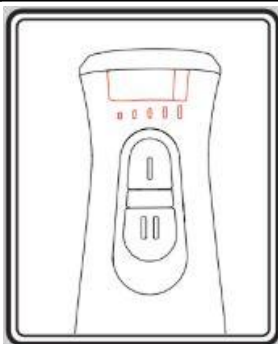


Puneți mâncarea pe care doriți să o tocați în bolul de tocat (10). Nu umpleți mai mult de jumătate.



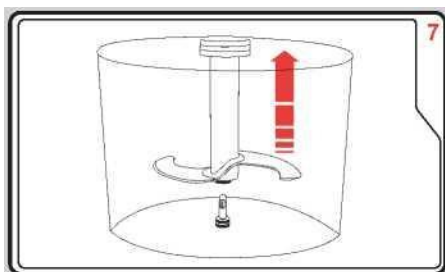
Împingeți capacul de amestecare al bolului de tocat (9) pe vasul de tocat (10). Împingeți pentru a fixa în loc.

Atașați unitatea principală (4) pe Capac. Unitatea principală (4) se va bloca pe capacul de amestecare a bolului de tocat (9) din motive de siguranță.



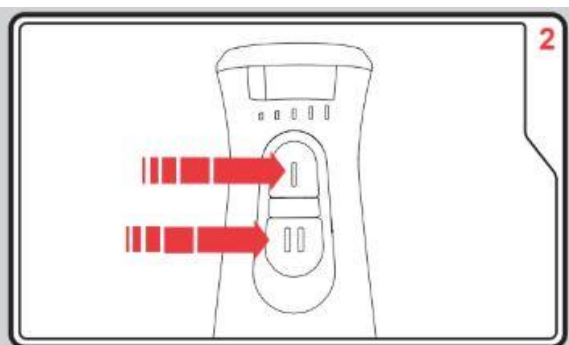
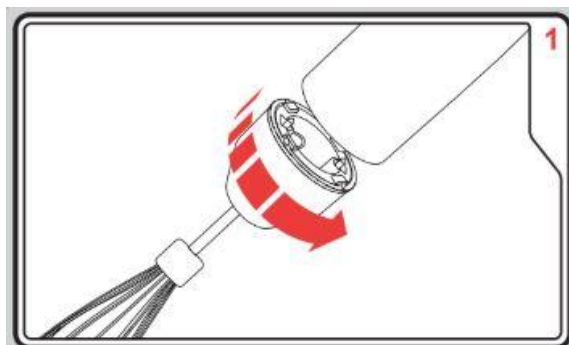
Selecționați o viteză mare din Setările de viteză (1) și apăsați și mențineți apăsat declanșatorul (2) pentru a începe. Nu deschideți capacul în timpul utilizării.

Lăsați mixerul de mână să se oprească complet înainte de a detașa unitatea principală (4). De asemenea, puteți elimina unitatea principală (4) & Capacul de mixare al bolului pentru tocare (9) împreună. Ridicați pentru a îndepărta.



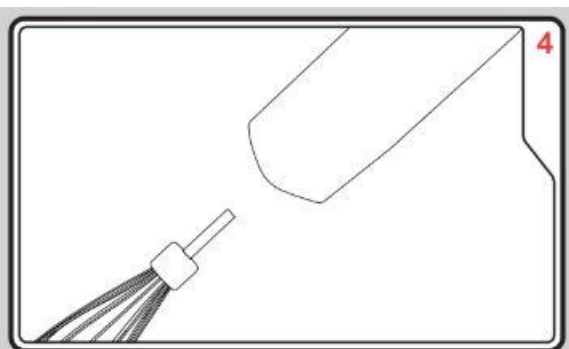
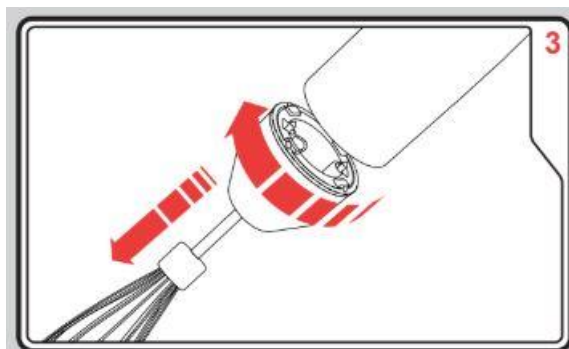
Scoateți cu atenție lama de tocare (11) înainte de a îndepărta mâncarea din bol.

Folosirea telului cu balon (doar pentru anumite modele)



Împingeți telul (7) și răsuțiți în sens invers acelor de ceasornic pe unitatea principală (4).

Puteți ajusta setările de viteză când utilizați declanșatorul (2) sau (3). Utilizați declanșatorul de viteză maximă pentru impulsuri rapide de putere maximă.



Deconectați blenderul de mână de la rețea. Răsuciți în sensul acelor de ceasornic și scoateți telul (7) pentru curățare.

Telul (7) este detașabil din Unitate (8). Pentru curățare, trageți pentru a îndepărta, pentru a înlocui împingeți înapoi, asigurându-vă că sunt permise fante.

Alimente potrivite

- Valorile enumerate mai jos ar trebui folosite ca ghid.
- Vasul de tocat (10) nu trebuie umplut mai mult de jumătate.

Atașament	Mâncare	Viteză	Temp
Picior de mixare	• Supă sau Sos	• 3	• 40-60 de secunde
Picior de mixare	• Milkshake	• 3	• 20-30 de secunde
Tel	• Frisca pentru frisca	• 5	• 90 de secunde
Tel	• Albușuri de ou	• 5	• 60-90 de secunde - vezi rețete
Bol pentru tocat	• Ceapă	• 4	• 5-10 secunde
Bol pentru tocat	• Morcov	• 4	• 5-15 secunde
Bol pentru tocat	• Ierburi	• 4	• 5-15 secunde
Bol pentru tocat	• Tocătură de vită	• 5	• 25-30 de secunde
Bol pentru tocat	• Nuci	• 5	• 15-20 de secunde

Atașamente

Picior de mixare (5)

- Piciorul de mixare (5) este conceput pentru a face piure de alimente precum supe, sosuri, milkshake-uri, smoothie-uri sau alimente pentru copii.
- Piciorul de mixare (5) nu este potrivit pentru măcinarea articolelor dure, cum ar fi boabele de cafea sau gheața.

Vasul pentru tocat (10)

- Vasul de tocat (10) este potrivit pentru tocat nuci, legume, carne, ierburi, ouă fierte și pâine uscată. Vasul de

tocat (10) ar trebui folosit la viteze mai mari pentru o performanță optimă.

Tel (7)

- Telul (7) este ideal pentru frișcă sau ouă.
- Nu este potrivit pentru amestecuri mai rigide, cum ar fi aluatul de pâine sau amestecurile de prăjituri.

Utilizare

AVERTISMENT: Blenderul dvs. de mână este conceput pentru utilizare intermitentă. Nu utilizați continuu mai mult de 60 de secunde. Se lasă să se racească minimum 5 minute înainte de utilizare ulterioară.

Sugestii și sfaturi

- Când amestecați alimente cu culoare puternică (de exemplu morcovi), părțile din plastic ale aparatului se pot decolora. Ștergeți cu ulei de gătit pentru a curăța părțile decolorate. Spălați bine în apă fierbinte cu săpun înainte de a fi reutilizat.
- Când amestecați folosind piciorul de mixare (5), începeți procesul inserând piciorul de mixare (5) în ingrediente. Acest lucru va asigura că toate ingredientele sunt trase în lamă pentru a fi procesate. Rotiți ușor piciorul de amestecare (5), ridicându-l în sus și în jos în ingrediente. Continuați această mișcare până când amestecul obține consistența dorită. Nu scoateți din lichid în timp ce lamele sunt în mișcare.
- Nu scoateți complet piciorul de mixare (5) din amestec când aparatul este în funcțiune, deoarece acesta poate stropi.
- În timp ce utilizați bolul de tocat (10) poate fi necesar să răzuți părțile laterale ale vasului în jos folosind o spatulă de silicon la jumătatea amestecării.

Îngrijire și curățare

- AVERTISMENT: Deconectați întotdeauna aparatul de la priză înainte de curățare și întreținere.
- AVERTISMENT: Manipulați lamele cu grijă deoarece sunt ascuțite.
- Curățați unitatea principală (4) cu o cârpă umedă și uscați bine toate piesele.
- AVERTISMENT: Nu scufundați niciodată unitatea principală (4) în apă sau orice alt lichid.
- Piciorul de mixare (5) nu trebuie scufundat în apă. Scufundați doar Lama/Protecția (6).
- Telul (7), Bolul de tocat (10), Lama/Protecția (6), Paharul de blender (12) se pot spăla în apă fierbinte cu săpun. Aveți grijă la lama ascuțită.
- Capacul de amestecare pentru bolul pentru tocat (9) & Cutia de viteze pentru tel (8) nu trebuie scufundate în apă, spălați interiorul capacului de amestecare a bolului de tocat (9) cu mâna.
- Curățați cutia de viteze pentru tel (8) cu o cârpă umedă și uscați bine toate piesele.

Garanția dvs. de 2 ani

Este important să păstrați chitanța comerciantului ca dovadă a achiziției. Capsați chitanța pe această copertă din spate pentru referințe viitoare. Vă rugăm să citați următoarele informații dacă produsul prezintă o defecțiune.

Aceste numere pot fi găsite pe baza produsului.

Model nr.

Nr. de serie

Toate produsele Morphy Richards sunt testate individual înainte de a părăsi fabrica. În cazul puțin probabil în care un aparat se dovedește a fi defect în termen de 28 de zile de la cumpărare, acesta trebuie returnat la locul de cumpărare pentru a fi înlocuit. Dacă defecțiunea apare după 28 de zile și în decurs de 24 de luni de la achiziția inițială, trebuie să contactați numărul de asistență, indicând numărul de model și numărul de serie de pe produs. Vi se poate cere să returnați o copie a dovezii de cumpărare. Dacă după 24 de luni produsul prezintă o defecțiune, este responsabilitatea consumatorului să returneze produsul către Morphy Richards.

Sub rezerva excluderilor de mai jos (vezi Excluderi), aparatul defect va fi apoi reparat sau înlocuit după caz și expediat, de obicei, în termen de 7 zile lucrătoare de la primire. Dacă, din orice motiv, acest articol este înlocuit sau reparat în perioada de garanție de 1 an, garanția pentru noul articol va fi calculată de la data achiziției inițiale. Prin urmare, este vital să păstrați chitanța sau factura originală pentru a indica data achiziției inițiale. Pentru a beneficia de garanția de 2 ani, aparatul trebuie să fi fost utilizat conform instrucțiunilor furnizate. De exemplu, tăvile pentru firimituri ar fi trebuit să fie golvite în mod regulat.

Excluderi

Morphy Richards nu va fi responsabil să înlocuiască sau să repare bunurile în conformitate cu termenii garanției în cazul în care:

- 1 Defecțiunea a fost cauzată sau este atribuită utilizării accidentale, utilizării greșite, utilizării din neglijență sau utilizată contrar recomandărilor producătorului sau în cazul în care defecțiunea a fost cauzată de supratensiuni sau daune cauzate în timpul transportului.
- 2 Defecțiunea este cauzată de depunerile de calcar.
- 3 Cablurile sunt deteriorate din cauza înfășurării prea strânse sau a îndoirii excesive.
- 4 Aparatul a fost utilizat pe o altă tensiune decât cea imprimată pe produse.
- 5 Reparațiile au fost încercate de alte persoane decât personalul nostru de service (sau dealerul autorizat).
- 6 Aparatul a fost folosit în scopuri de închiriere sau pentru uz necasnic.
- 7 Aparatul este la mâna a doua.
- 8 Morphy Richards își rezervă dreptul de a nu efectua nici un tip de service în temeiul garanției, la discreția sa.

• Această garanție nu conferă alte drepturi decât cele menționate în mod expres mai sus și nu acoperă nicio pretenție pentru pierderi sau daune indirecte. Această garanție este oferită ca un beneficiu suplimentar și nu afectează drepturile dumneavoastră statutare în calitate de consumator. Produsele Morphy Richards sunt destinate exclusiv uzului casnic. Consultați limitările de utilizare din instrucțiunile de siguranță ale locației.

Precizări legale

Morphy Richards are o politică de îmbunătățire continuă a calității și designului produselor. Prin urmare, compania își rezervă dreptul de a modifica specificațiile modelelor sale în orice moment.



Pentru produsele electrice vândute în Comunitatea Europeană. La sfârșitul duratei de viață utilă a produselor electrice, acestea nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.

Vă rugăm să reciclați acolo unde există facilități. Consultați autoritatea locală sau distribuitorul cu amănuntul pentru sfaturi privind reciclarea din țara dvs

morphy richards

Elkotech Romania SRL
Strada Copilului nr. 18, sector 1, București
rma@elko.ro



Subsemnata BELLU-PAPAHRIȘTU ALEXANDRA CRISTINA, interpret și traducător autorizat pentru limbile străine engleză și spaniolă, în temeiul autorizației nr. 16317 din data de 14.06.2006, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba **engleză în limba română**, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-a fost denaturat conținutul și sensul. Înscrisul a cărui traducere se solicită are 12 pagini, reprezintă Manual instrucțiuni Total Control Hand Blender marca Morphy Richards. Traducerea înscrisului prezentat are un număr de 9 pagini.

INTERPRET ȘI TRADUCĂTOR AUTORIZAT

Bellu-Papahristu Alexandra Cristina

